

Clay vessel evaluation criteria

Critérios de avaliação de vasos de argila

Clay skills

Habilidades com argila

The strength, balance, and surface finish of your clay vessel.

A resistência, o equilíbrio e o acabamento superficial do seu vaso de barro.

Quality of carving

Qualidade de escultura

The complexity, quality, fullness, and craft of the patterns and line drawing on your vessel.

A complexidade, qualidade, plenitude e habilidade dos padrões e desenhos de linha em sua embarcação.

Daily clean-up habits

Hábitos diários de limpeza

Cleaning your table and floor so it is clean and has no streaks.

Limpar a mesa e o chão para que fiquem limpos e sem manchas.

Vocabulário para o vaso de barro

apron

avental

a piece of cloth that you wear to protect your clothes from getting dirty.

um pedaço de pano que você usa para proteger suas roupas de ficarem sujas.

carving

escultura

scratching into clay to change its shape or to make a picture or pattern

arranhar argila para mudar sua forma ou para fazer uma imagem ou padrão

ceramic

cerâmica

a material that starts soft like clay, but then becomes very hard after it is cooked to a very high temperature

um material que começa macio como argila, mas depois fica muito duro depois de cozido a uma temperatura muito alta

clay

argila

a soft material used for making pots, bricks, and sculptures that becomes very hard when it is heated up.

material macio usado para fazer potes, tijolos e esculturas que fica muito duro quando aquecido.

coil

bobina

a thin piece of clay that looks like a snake

um pedaço fino de argila que parece uma cobra

earthenware

faiança

a kind of clay that is fired to a lower temperature and that needs to be glazed before becoming watertight

uma espécie de argila que é cozida a uma temperatura mais baixa e que precisa ser vitrificada antes de se tornar estanque

foot

pé

the bottom of a pot where it sits on a table

o fundo de uma panela onde fica sobre uma mesa

glaze

Esmalte

a material that you can paint onto ceramic that turns into glass when fired in a kiln

um material que você pode pintar em cerâmica que se transforma em vidro quando queimado em um forno

glazing vidros	for clay: brushing on a paint-like layer to a pot that will later become a layer of glass; for painting: using very thin transparent layers of paint to change the colour para argila: pincelar uma camada semelhante a tinta até um pote que mais tarde se tornará uma camada de vidro; para pintura: usar camadas transparentes muito finas de tinta para mudar a cor
handle lidar	the part of something that is used to lift or carry it a parte de algo que é usada para levantá-lo ou carregá-lo
kiln forno	an oven used to heat up clay enough to become a hard ceramic um forno usado para aquecer argila o suficiente para se tornar uma cerâmica dura
lid tampa	the top of a pot that you can take off o topo de uma panela que você pode tirar
lip lábio	the top edge of a pot a borda superior de uma panela
paddling remar	hitting clay with wood to make it stronger, smoother, and a better shape bater argila com madeira para torná-la mais forte, mais lisa e com melhor formato
pattern padrão	a drawing that repeats in a beautiful way um desenho que se repete de uma forma linda
pinch pitada	squeezing something between your thumb and finger apertando algo entre o polegar e o indicador
rib costela	a piece of silicone or wood used to smoothly shape some clay um pedaço de silicone ou madeira usado para moldar suavemente um pouco de argila
score pontuaçãoção	carve Xs or parallel lines to help join clay together with slip esculpir Xs ou linhas paralelas para ajudar a unir a argila com deslizamento
scraper raspador	a piece of thin metal or plastic used to shave off thin pieces of clay um pedaço de metal fino ou plástico usado para raspar pedaços finos de argila
scribe escriba	mark an even and straight line marque uma linha uniforme e reta
shave depilar	scrape bumps and fuzz from the surface of something raspar solavancos e penugem da superfície de algo
slip escorregar	a liquid clay that you can use like glue to attach things together, or paint onto your clay to change its colour uma argila líquida que você pode usar como cola para unir as coisas ou pintar na argila para mudar sua cor
stretch esticar	pulling something to make it longer puxando algo para torná-lo mais longo
terracotta terracota	an unglazed reddish-brown earthenware clay uma argila de barro marrom-avermelhada não vidrada
transfer transferir	to move or copy something mover ou copiar algo
trim apapar	remove extra clay with a tool remova o excesso de argila com uma ferramenta